



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV# _____

WEWL# _____

I-171 _____ Y _____ NO _____

EXIT VISA # _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN MINH LUAN
Last Middle First

Current Address: 24 Nguyen Thi Nhu K. 150 P. 15 Q. 11 - HCM City

Date of Birth: 11-18-1926 Place of Birth: Ha Nam

Previous Occupation (before 1975) Major
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06-15-75 To 11-15-1980
Years: 05 Months: 05 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
<u>NGUYEN VAN KHET</u>	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

TO : THE CONSULAR OFFICER
(U.S.A. EMBASSY)
129 W. Sathorn Road 9th
10.120 BANGKOK
THAILAND

I undersigned NGUYEN KINH LUAN, born on November 18th, 1926 at Ha Nam City, present address : A4 Nguyen Thi Nho (Lũ Gia) Khu 150, Phuong 15, Quan 11, TP. Hồ Chí Minh - Vietnam.

Unit : Commander of 503rd Medium Boat Company

Re-education time from : June 15th 1975 to November 15, 1980

Have the honor to submit to you this "Application for Refugee" in order to ask you to petition the U.S.A. Embassy, Bangkok-Thailand to allow me and my family to go to U.S.A. as Refugees.

I sent many times "Application for Refugee" to ODP Office - Bangkok, but had no answer. I am ready to send more documents if needed.

Following are my relatives to immigrate with me to USA.

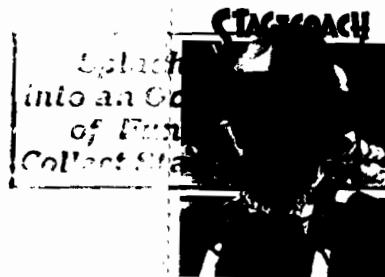
pectrally yours,
Wad

1 photocopy of my release
certificate.

RELATIVES LIST

No	FULL NAME	DOB-POB	SEX	M/S	RELATIONS	ADDRESS
1	PHAM THI HANH	1925 HaNam City	F	M	Wife	24 Nguyen thi
2	NGUYEN THI KIM LOAN	1952 -id-	F	M	Daughter	Nho (Lũ Gia) Khu 150, P15
3	NGUYEN KIM PHUONG	1983 Ho Chi Minh City	F	S	Niece	Q.11 HCM/Cty
4	NGUYEN KIM HOANG	1985 -id-	F	S	Niece	

NGUYEN VAN KIET



SEP 11 1990

KHUC MINH THO

F-V-N P-P-A

P.O. Box 5435

ARLINGTON, VA 22205



KHUC MINH THO
F-V-N P-P-A
P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205

Thầy phố St. Louis, 8/9/90

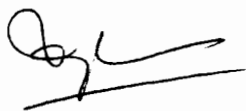
Thưa Bà,

Tôi ký tên dưới đây là Nguyễn Văn Kiệt, hiện cư ngụ tại
85, , Thầy phố St. Louis, thuộc tiểu bang
Missouri - thỉnh cầu Bà và quý hội tra cứu, xem xét và cấp
cho người có tên dưới đây, liên hệ với tôi là cha và, một
phần chủ nhân của tài sản chúng tôi, bằng anh ngữ, để cho
đương sự có thẩm quyền từ, nạp vào hồ sơ xin di dân qua
Hoa Kỳ theo diện HO :

NGUYỄN KINH LUÂN năm sinh : 1926 K quân : 46/300011
cấp bậc : Thiếu Tá chức vụ : Chỉ huy Trưởng 503 Giang Văn
Đơn vị : Quân vận / QLVNCH (Cán bộ Phái Xứ - Nha Bè)
Tu nghiệp : Học vận chuyển thủy bộ tại Seoul - Đại Hàn
HTCT : từ 15/6/1975 đến 15/11/1980
(Học tập tại trại Tân Hiệp (Biên Hòa) - ngày ra trại số 915/GRT)

Thăng thất cảm ơn sự giúp đỡ của Bà và quý hội .

Nguyễn Văn Kiệt
2623 Russell Blvd.
St. Louis, MO 63104





HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____

VEWL.# _____

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN Kim LUAN
Last Middle First

Current Address: A4 Ngagin. thi. Phu. Lu. 150 van Tai. PLS Q11 TP/HCM.

Date of Birth: 11/10/1926 Place of Birth: Ha Nam

Previous Occupation (before 1975) MAJOR
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 6/15/1975 To 11/15/1980
Years: 5 Months: 5 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: Nguyen van Khiet
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Nguyen Thi Kim Loan
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Pham Thi Hanh	1923	Wife
Nguyen Thi Kim Loan	1952	Daughter
Nguyen Thi Kim Phuong	1983	Niece
Nguyen Thi Kim Hong	1985	Niece

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Bà KHUẾ MINH THO

Ngày 31/5/1990

N/c Hô: Cựu Tù nhân Chính Trị VN

P.O. Box 28899

Santa Clara, CA 95051

Thưa Bà,

Tôi ký tên dưới đây là Nguyễn Văn Kiệt, hiện cư ngụ tại số

()
là cựu quân nhân của QLVNCH, vượt biên và nhập Hoa Kỳ vào tháng 9/88
cấp sắc: Trung úy, số quân: 65/802024, binh chủng: Không Quân, có
đi du học ở Hoa Kỳ từ 6/69 - 10/70 tại tiểu bang Texas, Miss. và Ca.

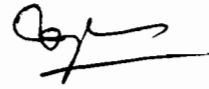
Đề thư này để nhờ Bà, qua Hô Cựu tù nhân Chính trị VN xác nhận cho
người mang tên dưới đây là cựu quân nhân QLVNCH, liên hệ với tôi là:
cha và.

Tên : NGUYỄN KINH LÂN Ngày sinh : 18-11-1926 Hà Nam
Số quân : 46/300011 cấp sắc : Thiên' Tá Tôn giáo: TCG
Đã vi : Chỉ Huy Trưởng 503 Giang Văn (503rd Medium Boat Company)
Đu học : Seoul Highway and Water Transportation (Nam Hàn)
HTCT : 15/6/75 đến 15/11/80 (5 năm 5 tháng)
Địa chỉ : A4 Nguyễn Thị Nhỏ + Lê Gia, Khu 150 Vạn Tai, Phường 15, Quận 11, TP HCM/VN

Xác nhận

Đây là lời khai danh dục của tôi, và đây cũng là lời thỉnh cầu của ông Nguyễn Kinh Luân với tổng thú giải tử VN qua, nhờ chuyển tới Bà qua hỏi anh em thân nhân chúng tôi VN và tôi hoàn toàn chấp hành nhiệm vụ pháp luật về những lời khai báo trên.

Kính gửi,



Nguyễn Văn Kiệt

Số hồ sơ: T.584609 (Thailand)

Alien No: A 28084555

SS No:

Đính kèm:

- Giấy ra trại (HTCT)
- Đơn giải cho lãnh sự/HK ở Thailand
- Sổ gia đình Công Giáo (Chứng chỉ hôn phối)

• Thừa Bà,

Kính thưa, xin Bà cấp cho người mang tên NGUYỄN KINH LUÂN một giấy xác nhận là con tử nhân chúng tôi VN sắp Anh Ngụ để tiến việc thiết lập hồ sơ giải cho anh lãnh sự Hoa Kỳ ở Bangkok để thỉnh cầu đơn xin nhập cư Hoa Kỳ theo diện H.O.

Thưa Ông/Bà ,

Nếu được, xin Ông/Bà gửi trả lại nhữg chúg từ đĩng
kèm về địa chỉ của tôi như sau :

Nguyễn Văn Thiết

Kính thư ,



BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số 001-QLTG

Trái: Huân

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ban hành theo

Số: 915/GRT

công văn số 2565

ngày 21/11/72

Số:

--	--	--	--	--	--

C I X K A T P A T

Theo thông tư số 964-BC/TT ngày 31/12/1961 của Bộ nội Vụ:

Thi hành án vào quyết định của ngày tháng năm

của:

Này cấp giấy thả cho tại đây:

Họ, tên khai sinh:

Nguyễn Kinh Luân

Họ, tên thường gọi:

Họ, tên bí danh:

Sinh ngày

tháng

năm

1946

Nơi sinh:

Hà Nội

Nơi đăng ký nhận nuôi dưỡng trước khi bị bắt:

A4 Khu 150 đ. 1

h. 9 gia đình gần H.

Can tội:

Chiếm đất, trộm cắp, hủy hoại

Bi bắt ngày:

10/11/72

Theo quyết định:

Nay

tháng

năm

của

Đã bị tăng án

lần,

cộng thành

năm

Đã được giảm án

lần,

cộng thành

tháng

nay về cơ trú tại:

A4 Khu 150 h. 9 gia đình gần H. T/P Hồ Chí Minh

Nhận xét quá trình cải tạo:

Đã hoàn toàn cải thiện

2/82

(Quản chỉ 12 tháng)



Lấn tay ngón trở phải

Họ, tên chữ ký

Của: Nguyễn Kinh Luân

Người được cấp giấy

Danh bản số: 9940

Lập tại: Tân Hiệp

Nguyễn Kinh Luân

11/11/72 ngày 11 tháng 11 năm 80

Giám thị

Phạm Ngọc Dường

TO : THE CONSULAR OFFICER
(U.S.A. EMBASSY)
129 W. Sathorn Road 9th
10.120 BANGKOK
THAILAND

I undersigned NGUYEN KINH LUAN, born on November 18th, 1926
at Ha Nam City, present address : A4 Nguyen Thi Nho (Lữ Gia) Khu
150, Phuong 15, Quan 11, TP. Hồ Chí Minh - Vietnam,

Unit : Commander of 503rd Medium Boat Company

Re-education time from : June 15th 1975 to November 15, 1980

I sent many times "Application for Refugee" to ODP Office - Bangkok, but had no answer. I am ready to send more documents if needed.

Respectfully yours,

1 photocopy of my release
certificate.

~~NGUYEN KINH LUAN~~

No	FULL NAME	DOB-POB	SEX	M/S	RELATIONS	ADDRESS
1	PHAM THI HANH	1925 HaNam City	F	M	Wife	24 Nguyen thi
2	NGUYEN THI KIM LOAN	1952 -id-	F	M	Daughter	Nho (Lũ Gia) Khu 150, P15
3	NGUYEN KIM PHUONG	1983 HoChiMinh City	F	S	Niece	Q.11 HCM/Cty
4	NGUYEN KIM HOANG	1985 -id-	F	S	Niece	

CHỨNG CHỈ HÔN PHỐI

Tên thánh tên gọi Gh. N. Kinh Luan
Sinh ngày 12-21-1927 tại Hanoi (T.L.)
Con ông G.B. N. van My
Và bà Marie Trần Thị Lý
Rửa tội ngày 1927 tại nhà thờ Trung Lương
Xứ Trung Lương do Cha Gh. Bui
Địa phận Hanoi

VÀ

liu hank

Tên thánh tên gọi Martha Đath. Luth
Sinh ngày 4-11-1926 tại Trung Lương
Con ông N. van La Gh
Và bà Anna Trần Thị Đam
Rửa tội ngày 1926 tại nhà thờ Trung Lương
Xứ Trung Lương do Cha Gh. Bui
Địa phận Hanoi

ĐÃ CHỊU PHÉP HÔN-PHỐI

Tại nhà thờ Xứ Trung Lương
Ngày 19-4-44
Trước mặt Cha Gh. Bui
Và hai người làm chứng Đuân Tài
Bà Trần Ué

Dấu và Chữ ký của Cha Sở

Thầy Cha Bui

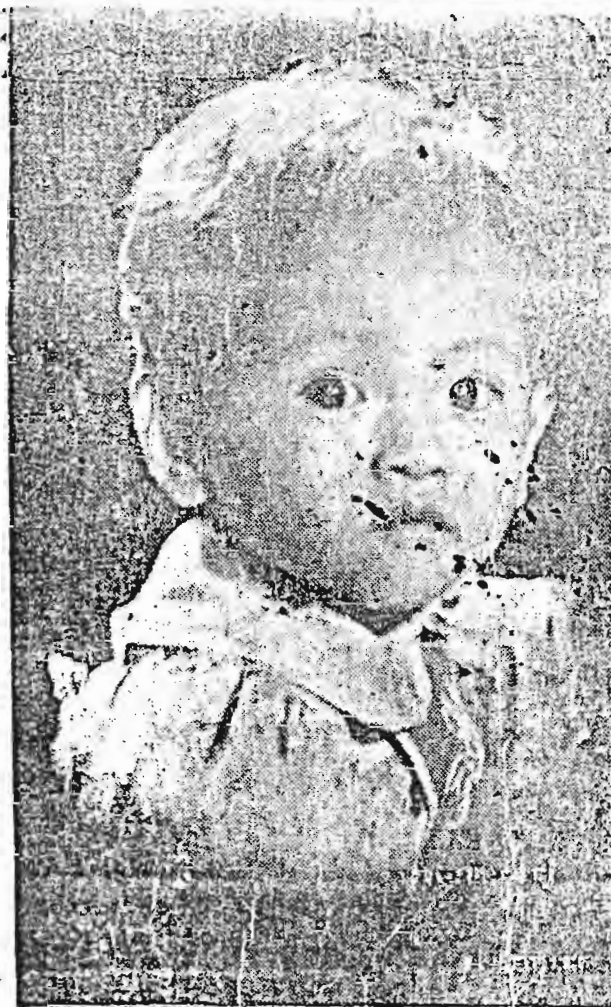
2/1/58



K.D. SỐ 443.
Ngày 9-4-51

GIÁ BÁN: 8.d

Số Gia Đình



HIỆN = TÂM

1958

NGUYỄN VĂN KHIẾT



JUN 27 1990

TO: MRS. KHUC MINH THO

P.O. Box 5435

ARLINGTON, VA. 22205-0635

51

BỘ NỘI VỤ
ai: 1/11/72
Số: 915/GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG
Ban hành theo
công văn số 2565
ngày 21/11/72

Số:

--	--	--	--	--	--

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Theo thông tư số 915-BCT/TT ngày 11/11/1961 của Bộ nội Vụ:
Thị trấn an ninh được đặt dưới sự quản lý của ngày 11 tháng 11 năm 80

của:

Nay cấp giấy cho người dân có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh: Nguyễn Đình Luân

Họ, tên thường gọi:

Họ, tên bí danh:

Sinh ngày tháng năm 1946

Nơi sinh: Hà Nam

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt: A4 Khu 150 Tg

Cán bộ: Phạm Văn Hùng

B. bắt ngày: 11/11/72

Nếu quy định, ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, tổng thời hạn năm

Đã được giảm án lần, tổng thời hạn tháng

Nay về cơ trú tại: A4 Khu 150 khu gia phạm II T/P Hồ Chí Minh

Nhận xét quá trình cải tạo:

Cá nhân Trần Văn Chiến



(Luân chú 12 tháng)

Lấn tay nhận trả phần Họ tên anh
Của: Nguyễn Đình Luân Người được cấp giấy
Danh bản số:
Lập tại: Tên

Ngày 11 tháng 11 năm 80
Giám thị

ma
Nguyễn Đình Luân

Phạm Ngọc Diên



CONTROL

☐ Card
☒ Doc. Request; Form 06/1/89
☐ Release Order
☐ Computer
☐ Form "D"
☐ ODP/Date _____
☐ Membership; Letter

9/29